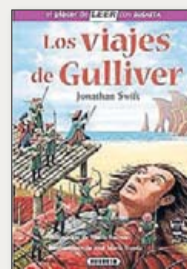




FERNANDO CASTILLO  
**La extraña retaguardia**

EDICIONES FÓRCOLA. 2018, 26.00€

► En julio de 1936, con la llegada de la guerra se desataron en Madrid la codicia, el deseo y la voluntad de poder, todo ello fruto de la ruptura de los lazos morales. Fernando Castillo ha rescatado del olvido a personajes turbios que en aquellos años actuaron en la retaguardia madrileña, protagonizando vidas de novela, tan trágicas como intensas que en su mayoría confirman que el heroísmo y la entrega son un bien escaso, y que el afán de sobrevivir, la codicia y la ambición se imponen en estos casos



JONATHAN SWIFT  
**Los viajes de Gulliver**

SUSAETA, 3,95 EUROS

► En *Los viajes de Gulliver*, Jonathan Swift ataca con dureza la sociedad humana 'civilizada', llena de injusticias, guerras y avaricia, y lo hace mediante el absurdo del mundo al revés. Un clásico que recupera la colección Leer con Susaeta, que presenta una buena serie de obras clasificadas por edades. En este caos, el libro de Swift, cuyas ilustraciones son de José María Rueda y que ha adaptado María Asensio, está indicado para lectores a partir de los 11 años.

José María Gallego, el dibujante de Gallego & Rey, ilustra para Reino de Cordelia *Luces de bohemia*, con la edición de Luis Alberto de Cuenca, en la que refleja con acierto los clarososcuros del universo esperpéntico de Valle-Inclán.

## Un ilustrador 'previlegiado'

### Teatro

POR ALFONSO VÁZQUEZ

■ El ilustrador José María Gallego, pareja artística del guionista Julio Rey en el veterano dúo de humoristas gráficos Gallego & Rey, vuelve a ilustrar un clásico de la literatura, después de *La isla del tesoro* (Reino de Cordelia, 2016), que el año pasado obtuvo el segundo premio al libro mejor editado de España, que otorga el Ministerio de Cultura.

En esta ocasión se atreve con *Luces de bohemia*, el primer esperpento de Valle-Inclán, en palabras del poeta y exdirector de la Biblioteca Nacional, Luis Alberto de Cuenca, a cargo de la edición y del prólogo de esta obra, «una de las novelas dialogadas más hermosas y divertidas de la literatura universal contemporánea».

José María Gallego se adapta como un guante al aire satírico, esperpéntico y repleto de clarososcuros de esta obra maestra del teatro (o de la novela dialogada), en la que la tragedia y la comedia van de la mano, como lo hace la inmortal pareja del poeta ciego Max Estrella (trasunto del bohemio se-

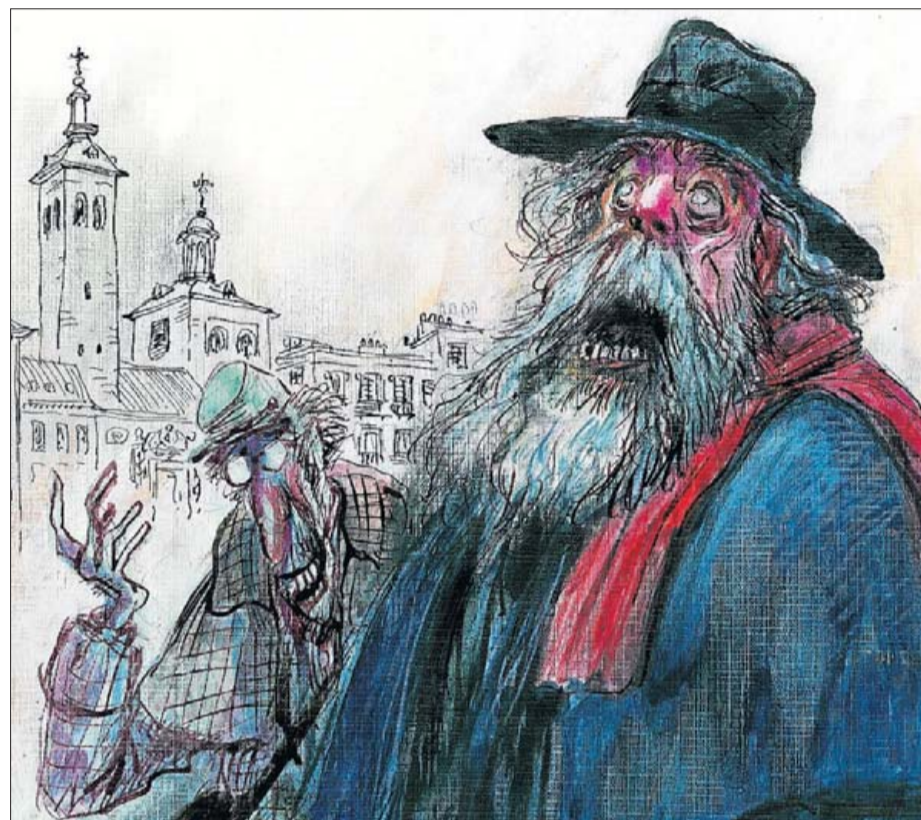


RAMÓN DEL VALLE-INCLÁN  
**Luces de bohemia**

► Ilustraciones de José María Gallego  
Edición y prólogo, Luis Alberto de Cuenca  
REINO DE CORDELIA. 27,95 €

villano Alejandro Sawa) y el pícaro Don Latino de Híspalis, dos criaturas cervantinas en la noche arrabalera de Madrid.

De esta forma, al probado manejo del ilustrador de la comicidad, hay que sumar las dotes para reflejar también las situaciones más dolorosas de la trama, y así, lo mismo dibuja un desternillante borrachín que salpica con la expresión «craneo previlegiado» (sic) las discusiones de la decadente taberna de Pica Lagartos, que refleja la conmovedora estampa de una madre con



Detalle de una ilustración de José María Gallego para *Luces de bohemia*. J.M.G.

### Ha tenido muy presente José María Gallego las descripciones de Valle para caricaturizar hasta el mínimo detalle a sus criaturas

su hijo muerto en brazos que clama contra los asesinos, mientras en la noche madrileña se recorta, tenebrosa, la arquitectura de los Austrias.

Ha tenido muy presente Gallego el deforme espejo del Callejón del Gato para, siguiendo las descripciones que hace Ramón del Valle-Inclán, caricaturizar hasta el mínimo detalle a sus criaturas, incluida la braqueta abierta que exhibe el abotargado ministro, antiguo compañero de correrías

de Max Estrella.

Hay, además, guiños que los lectores de don Ramón apreciarán como la aparición del marqués de Bradomín con los rasgos de su padre literario, aunque con ambos brazos aparentemente sanos.

En suma, una lectura doblemente deliciosa por tratarse de una obra maestra y el acierto de José María Gallego a la hora de trasladar al dibujo toda la ambientación.

Por otro lado, la edición, que sigue la de 1924 de los *Opera Omnia* de Valle, incluye notas aclaratorias sobre algunos personajes y las palabras más abstrusas para el lector moderno.

Por no faltar, ni siquiera falta una ilustración del «craneo previlegiado»... «previlegiado» ilustrador también.

## Tiempo de perros en Cornualles

Alba recupera *La posada Jamaica*, uno de los grandes éxitos de Daphne du Maurier, llevada al cine por Alfred Hitchcock

### Novela

POR ALFONSO V. GARCÍA

■ El bienio 1936-1938 fue el de mayor éxito para la escritora londinense Daphne du Maurier (1907-1989), que se convirtió en

una autora de fama mundial gracias a sus renombradas novelas *Rebeca* (1938) y *La posada Jamaica* (1936), adaptadas de inmediato al cine por Alfred Hitchcock. El director británico, años más tarde, también llevaría a la gran pantalla uno de los cuentos más impactantes de Du Maurier: *Los pájaros*.

La editoria Alba acaba de publicar, en la traducción de Concha Cardeñosa Sáenz de Miera, *La posada Jamaica*, un trepidante best-seller ambientado en la zona más agreste de Cornualles en el arranque del siglo XIX. Pocas novelas hay más marcadas

por el clima que la de esta legendaria posada, en los 32 kilómetros de calzada que une los pueblos de Bodmin y Launceston, porque durante toda la novela cobran gran protagonismo el frío, la lluvia intensa y las tormentas furiosas, sin olvidar el inquietante y desnudo páramo en el que sucede la acción.

Sirvan de paso estas líneas para desmontar una errata casi secular entre muchos lectores españoles pues no se trata de *La posada de Jamaica*, en pleno Caribe, sino de *La posada Jamaica*, en lo más crudo del crudo invierno inglés.

La autora británica se embarca en una obra que recupera, con nota, las novelas góticas y románticas decimonónicas, de la mano de Mary, una heroína huérfana de 23 años que acude a vivir a la posada, regentada por su sufrida tía Patience y su tío Joss, el sumun de la brutalidad y la indecencia.

La obra, repleta de incesantes correrías



DAPHNE DU MAURIER  
**La posada Jamaica**

► Traducción de Concha Cardeñosa Sáenz de Mier.  
ALBA EDITORIAL 22.00 €

a pie y en diligencia bajo la lluvia, es perfecta en su ritmo, en la detallada plasmación de las escenas más atroces y en el giro final, lo que la hizo digna de la gran pantalla. Inolvidable también en papel.